

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ
ТАДЖИКИСТАН
МЕЖГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКО-ТАДЖИКСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ»

«Утверждаю»
Декан факультета иностранных языков
Саидова Л.В.
« 14 » _____ 2025г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Лексикология первого иностранного языка

Направление подготовки 45.03.02 «Лингвистика»

Профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»
(китайский язык)

Форма подготовки очная

Уровень подготовки бакалавриат

ДУШАНБЕ 2025

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования РФ от 12.08.2020 № 969, и изменениями в федеральные государственные образовательные стандарты высшего образования от 26.11.2020 №1456

При разработке рабочей программы учитываются:

- требования работодателей;
- содержание программ дисциплин, изучаемых на предыдущих и последующих этапах обучения;
- новейшие достижения в данной предметной области.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры восточных языков, протокол № 1 от 27 августа 2025г.

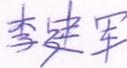
Рабочая программа утверждена УМС факультета иностранных языков, протокол № 1 от 28 августа 2025г.

Рабочая программа утверждена Учёным советом факультета иностранных языков, протокол № 1 от 29 августа 2025г.

Заведующая кафедрой  к.ф.н., доц. Ходжамуродова Ш.Р

Зам.председателя УМС факультета  ст. преподаватель Тагаева С. У.

Разработчик:  к.ф.н., доц. Ходжамуродова Ш.Р

Разработчик от организации  доцент Института Конфуций при ТНУ - Ли Дзиен Дзюнь

Расписание занятий дисциплины

Ф.И.О. преподавателя	Аудиторные занятия		Приём СРС	Место работы преподавателя
	лекция	Практические занятия (КСР, лаб.)		
Ходжамуродова Ш.Р.				

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

- 1.1.** Цели изучения дисциплины: Лексикология представляет собой раздел науки о языке, изучающий словарный состав в его современном состоянии и историческом развитии. Объектом изучения в лексикологии являются, с одной стороны, слова, которые рассматриваются с различных точек зрения: их происхождения и развития, образования, значения, месте в общей системе языка, сферы применения в процессе общения, их экспрессивно-стилистической окраски. С другой стороны, лексика представляет собой не простую сумму слов, а систему взаимосвязанных единиц, поэтому лексикология также изучает словарный состав языка как систему. Таким образом, целью лексикологии является ознакомление студентов со словарным языком во всем его многообразии, с его спецификой по сравнению с другими языками (в первую очередь с русским).
- 1.2.** Задачи изучения дисциплины: заключается в том, чтобы на основе углубленного и всестороннего изучения конкретных факторов помочь студентам:
- Установить общую характеристику словарного состава языка, его специфические особенности и системную организацию, структурные и деривационные типы входящих в него слов, продуктивные модели словообразования;
 - Формировать представление о системности лексики и о роли лексических категории (синонимии, антонимии, полисемии) в построении речи;
 - Изучить специфические свойства различных разрядов лексики, направленные на углубленный анализ функций и проявлений слов в контексте;
 - Рассмотреть стилистические и диалектные дифференциации лексики на основе понятия литературной нормы
- 1.3.** В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие профессиональные компетенции

Таблица 1.

Код компетенции	Содержание компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (индикаторы достижения компетенций)	Виды оценочных средств
ПК-2	Способен осуществлять устный последовательный перевод	ИПК-2.1 Способен осуществлять профессиональную коммуникацию с заказчиком, применяя знания культурно-коммуникативных особенностей, позволяющих преодолеть влияние стереотипов во время контакта с представителями различных культур.	Круглый стол; Дискуссия; полемика, диспут, дебаты; Презентации. Устный опрос

		ИПК – 2.2 Осуществляет устный последовательный перевод с китайского языка на русский и наоборот используя принятые нормы поведения и национальный этикет.	
ПК-3	Способен осуществлять письменный перевод типовых документов	ИПК - 3.1 Понимает стратегию и способы перевода в зависимости от поставленной задачи; виды приемы и технологии перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения адекватности и эквивалентности перевода; ИПК - 3.2 Осуществляет письменный перевод с китайского языка на русский и на оборот, используя имеющийся шаблон, оформляет текст перевода в соответствии с требованиями, обеспечивающие аутентичность исходного документа.	Круглый стол; Дискуссия; полемика, диспут, дебаты; Презентации. Устный опрос

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

- 2.1. Цикл ОПОП, к которому относится данная дисциплина «Лексикология первого иностранного языка» относится к вариативным дисциплинам Блока 1. Дисциплины (модули) основной профессиональной образовательной программы (ОПОП) по направлению подготовки «Лингвистика» (профиль: теория и методика преподавания иностранных языков и культур, китайский язык).
- 2.2. Она выполняет роль фундаментальной дисциплины, формирующей у студентов базовые историко-культурные и лингвистические знания, которые необходимы для успешного освоения последующих дисциплин и профессиональных практик. освещает, как и всякий курс частной лексикологии, ряд обще-лексикологических проблем (многозначность, синонимия, антонимия, омонимия, конверсия). С одной стороны, он призван углубить знания студентов в области общего языкознания, заложенные на 1 курсе при слушании курса «Основы языкознания», и систематизировать лексический запас, который студенты получают на практических занятиях на 1 и 2 курсах. С другой стороны, курс лексикологии предшествует курсам стилистики, теоретической грамматики, поэтому лектору приходится опираться на практические знания студентов в области лексики и грамматики, и в то же время стремиться подготовить почву для других теоретических курсов.

Взаимосвязь с другими дисциплинами учебного плана представлена в Таблице 2.

Таблица 2.

№	Название дисциплины	Семестр	Место дисциплины в структуре ООП
---	---------------------	---------	----------------------------------

1.	<i>Основы языкознания</i>	1-2	<i>Б1.О.12</i>
2.	<i>История первого иностранного языка и введение в специальную филологию</i>	3	<i>Б1.О.15</i>
3.	<i>Практический курс первого иностранного языка</i>	1-4	<i>Б1.О.16</i>
4.	<i>Лексико-грамматические основы первого иностранного языка</i>	3-4	<i>Б1.В.04</i>
5.	<i>Стилистика первого иностранного языка</i>	7-8	<i>Б1.В.08</i>

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ КУРСА, КРИТЕРИИ НАЧИСЛЕНИЯ БАЛЛОВ

Объем дисциплины составляет 5 зачетных единиц, всего 180 (72/108) часов, из которых: лекции 28 час (16/12)., практические занятия 20 час (8/12)., КСР 20 час (8/12)., всего часов аудиторной нагрузки 68 час (32/36)., .. в том числе в интерактивной форме – 14 часов самостоятельная работа 58 (40/18) час. Зачет 5 семестр. Экзамен 6 семестр

3.1. Структура и содержание теоретической части курса

5 семестр (16ч)

Раздел 1. Лексикология китайского языка (2 часа)

Тема 1. Основные характеристики китайского слова

Раздел 2. Словообразование (6 часов)

Тема 1. Словообразование в китайском языке

Тема 2. Словосложение

Тема 3. Сложные слова вторичные

Раздел 3. Аффиксальное словообразование (8 часов)

Тема 1. Полуаффиксация в китайском языке

Тема 2. Аффиксация в китайском языке

Тема 3. Редупликация и морфемная контракция

Тема 4. Фонетическое обособление и семантическое обособление

6 семестр (12ч)

Раздел 4. Классификация словарного состава китайского языка (6 часов)

Тема 1. Этимологическая классификация словарного состава китайского языка

Тема 2. Хронологическая классификация словарного состава китайского языка

Тема 3. Функциональная классификация словарного состава китайского языка

Раздел 5. Фразеология китайского языка (4 часа)

Тема 1. Структурно-семантическая классификация

Тема 2. Функционально-стилистическая классификация

Раздел 6. Лексикография китайского языка (2 часа)

3.2. Структура и содержание практической части курса

5 семестр (8ч)

— Основные методы лексикологических исследований и их критическое освещение

— Признаки различия сложных слов и словосочетаний

— Лексико-семантическое словообразование

— Модели словообразования существительных, глаголов, прилагательных

6 семестр (12ч)

— Место аффиксации в китайском языке

— Структура сложносокращенных слов

— Происхождение китайских фразеологизмов и их характеристики

— Родовидовые различия между синонимами

— Семантические типы антонимов

— Пути преодоления омонимии

3.3. Структура и содержание КСР

5 семестр (8ч)

- Основные черты китайского слова: структура и значение
- Типы словообразования в китайском языке: теория и примеры
- Лексикология китайского языка: основы словообразования и словосложения
- Словосложение и его роль в китайском языке

6 семестр (12ч)

- Редупликация в китайском языке: структурные особенности и функции
- Фонетическое и семантическое обособление: специфика китайского языка
- Словообразование через редупликацию и морфемную контракцию
- Лексическая система китайского языка: принципы и процессы
- Аффиксальное словообразование в китайском языке: теория и практика
- Морфемная структура и словообразовательные процессы в китайском языке

Структура и содержание курса

Таблица 3.

№		Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Литература	Кол-во баллов в неделю
		Лек.	Пр.	КСР	СРС		
5 СЕМЕСТР							
1.	Основные характеристики китайского слова Структурные особенности и функции китайского слова	2			2	Б.1. – 12 Б.2. – 13	12,5
2.	Основные методы лексикологических исследований и их критическое освещение Сравнительный анализ лексикологических методов и их применения в китайском языке		2		3	Б.1. – 7 Б.2. – 16	12,5
3.	Словообразование в китайском языке Процессы словообразования в китайском языке: типология и примеры	2			2	Б.1. – 19 Б.2. – 26	12,5
4.	<i>Основные черты китайского слова: структура и значение</i> Анализ структуры и семантики китайских слов: примеры и классификация			2	3	Б.1. – 43 Б.2. – 20	12,5
5.	Словосложение Механизмы словосложения в китайском языке и их особенности	2			2	Б.1. – 22 Б.2. – 88	12,5
6.	Признаки различия сложных слов и словосочетаний Критерии различия сложных слов и словосочетаний в китайском языке		2		3	Б.1. – 43 Б.2. – 70	12,5
7.	Сложные слова вторичные Формирование и функции вторичных сложных слов в китайском языке	2			2	Б.1. – 65	12,5
8.	<i>Типы словообразования в китайском языке: теория и примеры</i>			2	3	Б.1. – Б.2. –	12,5

	Основные типы словообразования в китайском языке и их практическое применение						
9.	Полуаффиксация в китайском языке Полуаффиксы в китайском языке: роль и функции в словообразовании	2			2	Б.1. – 75 Б.2. – 80	12,5
10	Лексико-семантическое словообразование Процессы лексико-семантического словообразования в китайском языке		2		3	Б.2. – 28	12,5
11	Аффиксация в китайском языке Аффиксальные модели в китайском языке: обзор и классификация	2			2	Б.1. – 94	12,5
12	<i>Лексикология китайского языка: основы словообразования и словосложения</i> Лексикологический анализ: словообразование и словосложение в китайском языке			2	3	Б.1. – 165	12,5
13	Редупликация и морфемная контракция Функции редупликации и морфемной контракции в китайском языке	2			2	Б.1. – 120	12,5
14	Модели словообразования существительных, глаголов, прилагательных Словообразовательные модели для существительных, глаголов и прилагательных в китайском языке		2		3	Б.2. – 83	12,5
15	Фонетическое обособление и семантическое обособление Фонетические и семантические процессы обособления в китайском языке	2			2	Б.1. – 130	12,5
16	<i>Словосложение и его роль в китайском языке</i> Роль и значение словосложения в лексике китайского языка			2	3	Б.2. – 77	12,5
		16	8	8	40		200
6 СЕМЕСТР							
1.	Место аффиксации в китайском языке		2			Б.1. – 90	12,5
2.	Этимологическая классификация словарного состава китайского языка Редупликация в китайском языке: структурные особенности и функции Этимология лексики китайского языка: происхождение и развитие	2		2	2	Б.1. – 140	12,5
3.	Структура сложносокращенных слов		2			Б.1. – 75	12,5
4.	Хронологическая классификация словарного состава китайского языка Фонетическое и семантическое обособление: специфика китайского языка	2		2	2	Б.1. – 154	12,5

	Этапы хронологической классификации лексики китайского языка						
5.	Происхождение китайских фразеологизмов и их характеристики		2			Б.1. – 183	12,5
6.	Функциональная классификация словарного состава китайского языка Словообразование через редупликацию и морфемную контракцию Функциональные особенности лексических единиц китайского языка	2		2	2	Б.1. – 166	12,5
7.	Родовидовые различия между синонимами		2			Б.1. – 75 Б.2. – 80	12,5
8.	Структурно-семантическая классификация Лексическая система китайского языка: принципы и процессы Займствования в китайском языке: типология и адаптация	2		2	2	Б.2. – 180	12,5
9.	Семантические типы антонимов Принципы и структура толкового словаря китайского языка		2		2	Б.1. – 140	12,5
10	Функционально-стилистическая классификация Аффиксальное словообразование в китайском языке: теория и практика Типы фразеологических единиц в китайском языке: структурные и семантические особенности	2		2	2	Б.1. – 166	12,5
11	Пути преодоления омонимии Роль и использование фразеологии в китайской стилистике		2		2	Б.2. – 115	12,5
12	Лексикография китайского языка Морфемная структура и словообразовательные процессы в китайском языке Особенности китайской лексикографии: от древности до современности	2		2	4	Б.2. – 214	12,5
13		12	12	12	18		200

Формы контроля и критерии начисления баллов

Контроль усвоения студентом каждой темы осуществляется в рамках балльно-рейтинговой системы (БРС), включающей текущий, рубежный и итоговый контроль. Студенты **3 курсов**, обучающиеся по кредитно-рейтинговой системе обучения, могут получить максимально возможное количество баллов - 300. Из них на текущий и рубежный контроль выделяется 200 баллов или 49% от общего количества.

На итоговый контроль знаний студентов выделяется 51% или 100 баллов.

Порядок выставления баллов: 1-й рейтинг (1-8 неделя по 12,5 баллов = итого 100 баллов), 2-й рейтинг (9-16 неделя по 12,5 баллов = итого 100 баллов), итоговый контроль 100 баллов.

В случае пропуска студентом занятий по уважительной причине (при наличии подтверждающего документа) в период академической недели, деканат факультета обращается к проректору по учебной работе с представлением об отработке студентом баллов за пропущенные дни по каждой отдельной дисциплине с последующим внесением их в электронный журнал.

Итоговая форма контроля по дисциплине (зачет в 5 семестре) проводится в устной форме, в 6 семестре экзамен в тестовой форме.

Таблица 4.

Неделя	Активное участие на лекционных занятиях, написание конспекта и выполнение других видов работ*	Активное участие на практических занятиях, КСР	СРС Написание реферата, доклада, эссе Выполнение других видов работ	Выполнение положения высшей школы (установленная форма одежды, наличие рабочей папки, а также других пунктов устава высшей школы)	РК№1	Всего
1	2	3	4	5	6	7
1	3	4,5	2,5	2,5	-	12,5
2	3	4,5	2,5	2,5	-	12,5
3	3	4,5	2,5	2,5	-	12,5
4	3	4,5	2,5	2,5	-	12,5
5	3	4,5	2,5	2,5	-	12,5
6	3	4,5	2,5	2,5	-	12,5
7	3	4,5	2,5	2,5	-	12,5
8					12,5	12,5
Первый рейтинг	21	31,5	17,5	17,5	12,5	100

Формула вычисления результатов дистанционного контроля и итоговой формы контроля по дисциплине за семестр для студентов 1-х курсов:

$$ИБ = \left[\frac{(P_1 + P_2)}{2} \right] \cdot 0,49 + Эи \cdot 0,51$$

, где ИБ – итоговый балл, P_1 - итоги первого рейтинга, P_2 - итоги второго рейтинга, $Эи$ – результаты итоговой формы контроля (зачет/экзамен).

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Лексикология первого иностранного языка» включает в себя:

4.1 план-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине, в том числе примерные нормы времени на выполнение по каждому заданию;

№	Объём Сам. Раб. в часах	Тема самостоятельной работы	Форма и вид самостоятельной работы	Форма контроля
5 СЕМЕСТР				

1.	4	Структурные особенности и функции китайского слова"	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос
2.	4	Сравнительный анализ лексикологических методов и их применения в китайском языке	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос
3.	4	Процессы словообразования в китайском языке: типология и примеры	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос
4.	4	Анализ структуры и семантики китайских слов: примеры и классификация	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос
5.	4	Механизмы словосложения в китайском языке и их особенности	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос
6.	4	Критерии различия сложных слов и словосочетаний в китайском языке	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос
7.	4	Формирование и функции вторичных сложных слов в китайском языке	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос
8.	4	Основные типы словообразования в китайском языке и их практическое применение	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос
9.	4	Полуаффиксы в китайском языке: роль и функции в словообразовании	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация	Беседа индивидуальная; контрольный опрос

			темы.	
10.	4	Процессы лексико-семантического словообразования в китайском языке	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос
Всего 40 часов				
6 СЕМЕСТР				
1.	2	Этимология лексики китайского языка: происхождение и развитие	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос
2.	2	Этапы хронологической классификации лексики китайского языка	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос
3.	2	Функциональные особенности лексических единиц китайского языка	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос
4.	2	Заимствования в китайском языке: типология и адаптация	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос
5.	2	Типы фразеологических единиц в китайском языке: структурные и семантические особенности	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос
6.	2	Роль и использование фразеологии в китайской стилистике	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос
7.	2	Принципы и структура толкового словаря китайского языка	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	Беседа индивидуальная; контрольный опрос
8.	4	Особенности китайской лексикографии: от древности до современности	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме	Беседа индивидуальная;

			Реферирование и Аннотирование текста. Подготовка презентация темы.	контрольный опрос
Всего 18ч				

4.2. Характеристика заданий для самостоятельной работы и методические рекомендации по их выполнению

Представлены в ФОС к данной РПД.

4.3. Требования к оформлению самостоятельной работы

Представлены в ФОС к данной РПД.

4.4 Критерии оценки выполнения самостоятельной работы

Представлены в ФОС к данной РПД.

4. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. ОСНОВНАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. Ходжамуродова, Ш.Р. Лексикология первого иностранного языка: учебно-теоретическое пособие для студентов 3 курса, направления подготовки «Лингвистика» (китайский язык) / Ш.Р. Ходжамуродова. – Душанбе: РТСУ, 2024. – 226 стр.
2. Кленин, И. Д. Лексикология китайского языка [Текст : Электронный ресурс] / И. Д. Кленин, В. Ф. Щичко. - Москва : ВКН, 2013. - 272 с. - ISBN 978-5-905971-59-4 : Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/99498>
3. Ткачук, В. В. Эмоционально окрашенные (вульгарные) пословицы и поговорки в китайском языке [Текст : Электронный ресурс] : китайско-китайский тематический словарь / В. В. Ткачук. - 2-е изд. - Москва : ВКН, 2018. - 64 с. - ISBN 978-5-7873-1334-5 : Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/115588>
4. Мамедова, М. Д. Практическая грамматика китайского языка [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие для студентов 1-2-го курса направления подгот. "Лингвистика" (кит. яз.) / М. Д. Мамедова, Ш. Р. Ходжамуродова ; ред. С. Ш. Шокирова . - Электрон. дан. - Душанбе : [б. и.], 2020. - 2,815 КБ эл. опт. диск (CD-ROM) : табл.

5.2. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА:

5. Семенас А.Л. Лексика китайского языка. – М., 2000. -312с.
6. Гэ Бэньи Сяндай ханьйой цыхуйсюе (Лексикология китайского языка). – Цзынань, 2002. -233с.
7. Хаматова А.А. Словообразование современного китайского языка. – М.:Муравей, 2003. -224с.
8. Горелов В.И. Лексикология китайского языка. –М.,1984. -216с.
9. Дашевская, Г.Я. Китайский язык для делового общения : учебник / Г.Я. Дашевская, А.Ф. Кондрашевский. — 9-е изд. — Москва : ВКН, 2016. — 352 с. — ISBN 978-5-7873-0978-2. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/115555>.

10. Лу Чживей. Ханью ды гоуцыфа (Словообразование китайского языка). – Пекин, 1957. -160с.
11. Коротков Н.Н. Основные особенности морфологического строя китайского языка. –М.,1968. -400с.
12. Жэнь Сюэлян. Ханью цзаоцыфа (Словообразование китайского языка). – Пекин,1981. -270с.

5.3.СЛОВАРИ

- a. Большой китайский фразеологический словарь [Текст]: справочное издание. - [Б. м.: б. и.], 1994.
- b. Ветров П.П. Китайско-русский фразеологический словарь. – М.: АСТ, Восток-Запад, 2007.
- c. Новый словарь синонимов и антонимов. Xinbian tongyifanyi cidian. - Пекин: Народное просвещение, 1995.
- d. Новый словарь употребительных идиом. Xinbian chengyu duoyong cidian. - Пекин: Народное просвещение, 1995.
- e. Прядохин, М.Г.; Прядохина, Л.И. Краткий словарь трудностей китайского языка. – М.: Муравей, 2002.
- f. Сизов С.Ю. Китайско-русский словарь идиом: более 6000 словосочетаний / С.Ю. Сизов. – М.: АСТ, Восток-Запад, 2005.
- g. 成语大词典/ «成语大词典» 编委会编/- 北京: 商务印书馆国际有限公司, 2004. (Большой словарь идиом. – Пекин: Коммерческая Пресса, 2004).

6. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Ведущим элементом в системе обучения лексикологии является лекция, цель которой состоит в рассмотрении теоретических вопросов дисциплины в логически выдержанной форме. Главная цель лекций по лексикологии - сформировать у студентов системное представление об изучаемом предмете, обеспечить усвоение будущими специалистами принципов и закономерностей развития соответствующей научно-практической области, а также методов применения полученных знаний. Лекции строятся с учетом различных дидактических принципов: логичности высказывания, последовательности изложения, постепенного нарастания трудности, опоры на предыдущие знания.

В ходе лекций предпринимается попытка стимулировать мыслительную деятельность студентов при помощи вопросов, заданий дедуктивного и индуктивного характера.

По своим дидактическим целям в курсе лексикологии иностранного языка выделяются следующие типы лекций: вводные проблемно-тематические, информационно-обучающие, обзорные и лекции-консультации.

Вводной лекцией открывается чтение теоретического курса лексикологии. В ней раскрывается сущность лексикологии как научной дисциплины, ее предмета и задач. С одной стороны, проводится отграничение данной лингвистической дисциплины от других дисциплин, с другой стороны, устанавливаются связь и взаимодействие лексикологии с такими лингвистическими дисциплинами, как грамматика, фонетика, история языка, стилистика.

Цель проблемно-тематической лекции - при изложении конкретного учебного материала познакомить студентов с состоянием исследования того или иного вопроса, проанализировать и сопоставить различные точки зрения лингвистов, выдвинуть проблемные вопросы на материале лекции, при непосредственном участии студентов сделать обобщающие выводы.

Примером лекции подобного типа является лекция на тему «Проблема определения слова», в которой обобщаются различные подходы в определении слова. В информационно-обучающей лекции дается систематическое освещение определенных вопросов с традиционной точки зрения. На такой лекции большое внимание уделяется установлению преемственности и взаимосвязи теоретических знаний и практических навыков лексикологического анализа слов. Так, на информационно-обучающей лекции, посвященной такому способу словообразования иностранного языка, как словосложение, наряду с теоретическими знаниями, касающимися существующих классификаций сложных слов, дается алгоритм их лексикологического анализа.

Обзорные лекции читаются в начале соответствующей темы курса, объединяющей несколько лекций. Их цель - познакомить студентов с историей исследования проблемы в отечественной и зарубежной лингвистике. Указанные лекции проводятся в начале таких обобщающих тем, как «Слово как основная номинативная единица языка», «Пути и способы обогащения словарного состава языка», «Семантические связи слов в системе словаря». Лекция-консультация проводится перед экзаменом. Ее назначение - обратить внимание студентов на основное содержание вопросов, выносимых на экзамен.

Главная цель семинарских занятий по лексикологии иностранного языка - не только проверить и закрепить, но и углубить знания студентов по той или иной теме, сформировать систему навыков их использования, привить необходимые практические умения.

Данная цель предполагает решение следующих задач: создавать на семинарских занятиях условия для формирования творческого мышления и научить студентов самостоятельно анализировать языковые явления. Большую роль в решении названных задач играет внедрение элементов проблемного обучения и в практику семинарских занятий.

Семинарские занятия по лексикологии иностранного языка предусматривают следующие формы:

- выполнение лексикологических упражнений, призванных закрепить и углубить знания студентов по различным темам;
- обсуждение лексикологических заданий, целью которых является проверка знаний студентов по определенной теме;
- подготовка и обсуждение докладов студентов (например, по теме «Типы словарей иностранного языка»);
- подготовка и обсуждение рефератов студентов (например, по теме «Семантическая структура слова»).

Рекомендации для студентов по подготовке к контрольной работе по лексикологии иностранного языка:

- перед контрольной работой необходимо проработать конспекты лекций по таким темам, как «Мотивированность значения слова», «Архаизмы», «Развитие значения слов: метафора и метонимия», «Заимствованные слова»;
- рекомендуется повторить схему анализа и языковой материал семинарских занятий, посвященных указанным темам; необходимо повторить материал семинарского занятия, посвященного изучению различных типов словарей, так как контрольная работа предусматривает использование различных видов лексикографических источников для выполнения заданий.

Рекомендации для студентов по подготовке к экзамену по лексикологии иностранного языка:

- перед экзаменом необходимо проработать конспекты лекций по всем пройденным темам курса лексикологии;
- рекомендуется чтение основной литературы по темам, соответствующим экзаменационным вопросам;
- необходимо повторить языковой материал и алгоритм лексикологического анализа различных языковых явлений.

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Учебные аудитории №411,414,412 персональные компьютеры, планшеты и мобильные телефоны с Интернет-доступом к электронным словарям;

Студенты могут использовать библиотечные фонды университета. Они достаточно обеспечены не только необходимыми книгами, но и электронной базой данных по дисциплине. Для этого студентам представляется читальный зал библиотеки РТСУ со всей необходимой электронной и компьютерной техникой.

В Университете созданы специальные условия обучающихся с ограниченными возможностями здоровья - специальные учебники, учебные пособия и дидактические материалы, специальные технические средства обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь, проведение групповых и индивидуальных коррекционных занятий, обеспечение доступа в здания организаций и другие условия, без которых невозможно или затруднено освоение дисциплины обучающимися с ограниченными возможностями здоровья.

Обучающимся с ограниченными возможностями здоровья предоставляются бесплатно специальные учебники и учебные пособия, иная учебная литература, а также обеспечивается:

наличие альтернативной версии официального сайта организации в сети "Интернет" для слабовидящих;

присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь;

обеспечение выпуска альтернативных форматов печатных материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);

возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, столовые, туалетные и другие помещения организации, а также пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проёмов, лифтов).

8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Форма итоговой аттестации зачет проводится в виде устного опроса, экзамен проводится в форме тестирования.

Форма промежуточной аттестации (1 и 2 рубежный контроль) тестирование.

Итоговая система оценок по кредитно-рейтинговой системе с использованием буквенных символов

Оценка по буквенной системе	Диапазон соответствующих наборных баллов	Численное выражение оценочного балла	Оценка по традиционной системе
A	10	95-100	Отлично
A-	9	90-94	
B+	8	85-89	Хорошо
B	7	80-84	
B-	6	75-79	
C+	5	70-74	Удовлетворительно
C	4	65-69	
C-	3	60-64	
D+	2	55-59	
D	1	50-54	
Fx	0	45-49	Неудовлетворительно
F	0	0-44	

Содержание текущего контроля, промежуточной аттестации, итогового контроля раскрываются в фонде оценочных средств, предназначенных для проверки соответствия уровня подготовки по дисциплине требованиям ФГОС ВО.

ФОС по дисциплине является логическим продолжением рабочей программы учебной дисциплины. ФОС по дисциплине прилагается.